







۴۵۹

رسالة آصف نامه لطیفی پاشا

حَمْدُ وَنَاوُلِ پَرُوْرِدِ کَارِ بِهَمَّتایِه اُولُنُوْرکِه مُقَدِّسِ
عَنِ الشَّیْئِه وَالنَّظِیْرِدِر • وَیَرْسُلَانِ بِی وَزِیْرِدِر •
وَصَلَوَتْ مَحِیَّاتِ اُولِ سُرُوْر اَنْبِیَا وِسُرُوْر اَصْفِیَا یِه
اُولُنُوْرکِه بِشِیْرُوْنِیْرِدِر • وَدَخِلِ اِلِ وَاَصْحَابِنِه اُولُسُوْرکِه
هَمِیْرِی اَحْیَا یِ دِیْنِ اِیْچُونِ صَا حِبْ تَدِیْرِدِر •
صَلِی اللّٰهُ تَعَالٰی عَلَیْهِ وَاٰلِهٖ وَاَصْحَابِهٖ مَا دَامَتْ السَّمَوَاتُ
وَالْاَرْضُ **بعد ذلک** بُوْر سَا لِه نُوْلِفِی اَضْعَفِ
عِبَادِ اللّٰهُ لُطْفِی پَاشَا بِنِ عَبْدِ الْمَعِیْنِ • وَفَنَا کِمِ
حَرَمِ خَاصِ سُلْطَانِ بِنْدِه بُوْحَقِیْر مَرْحُوْمِ جَنَّتِ مَكَانِ
سُلْطَانِ بَا یَزِیْدِ خَانِ عَلَیْهِ الرَّحْمَةُ وَالرَّحْمَانُ •
زَمَانَتْدَنْ بَرُوْرُوْر دِه نِعْمَتِ سُلْطَانِی اُولُوْبِ •

بُوْ اِسْتَانِه عُثْمَانِیَّه یِه لِله خَیْرِ خَوَا ه اُولُوْبِ خَاصَدِه
اِیْکِنْ نِیْجِه کُوْنِ نَحْصِیْلِ مَعَارِفِ اِیْدُوْبِ وَجُلُوْسِ حَضَرَتِ
سَلِیْمِ خَانَدِه چُوْقَدَار لِقْدَنْ اِلَیْ اَفْجِه مُتَفَرِّقَه لِقِ اِیْلِه
طُشَرِه چُقُوْبِ بَعْدِه چَاشِنِ کِیْر بَاشِیْلِقِ بَعْدِه قُبُوْحِ
بَاشِیْلِقِ بَعْدِه سِیْرِ عَمَلَاکِ بَعْدِه فَسْطَمُوْنِی سَنَجَاغِی اَنْدَنْ
صُکْرِه قَرَمَانِ بَکَرِ بَکِیْلِکِی اَنْدَنْ صُکْرِه اَنَا طُوْلِ اَنْدَنْ
وَزَارَتِ عِنَا یَتِ اُولُوْبِ بَعْدِه پَادِشَاهِیْرِ سُلْطَانِ سَلْمَاکِ
خَانِ حَضَرَتِ لَرِی زَمَانَتْدِه صَدَارَتِ عِظْمِی عِنَا یَتِ اُولُوْبِ
بُوْحَقِیْر کِیْثَرِ التَّقْصِیْرِ طُشَرِه چُقْدَقْدَنْ صُکْرِه نِیْجِه عَمَلَاکِ
وَصَلَمَا وُشَعْرَا وَضَعْفَا اِیْلِه مُصَا حِبْتِ اِیْدُوْبِ عَلِی قَلَدِ
الطَّاقَه مَحْصِیْلِ عُلُوْمِ اِتْمَکَلَه نَاطِیْفِ اَخْلَاقِ اِیْتِشِدِه •
خَالَا پَادِشَاهِیْرَا وُلَا نِ اَعْظَمُ السَّلَا طِیْنِ وَاکْرَمِ
اَلْهَوَا فِیْنِ • نَاصِرِ عِبَادِ اللّٰهِ خَاصِی بِلَا دِ اللّٰهِ الْغَا زِی
فِی سَبِیْلِ اللّٰهِ خَادِمِ الْحَرَمِیْنِ الشَّرِیْفِیْنِ مَالِکِ الْبَرِیْنِ
وَالْبَحْرِیْنِ **سلطان سلیمان** حَضَرَتِ لَرِی دَامَ اللّٰهُ تَعَالٰی عِزَّه



وَقَدْ كَانَ بُوْحَقِيرَهُ وَزَارَتْ عُظْمَى خِدْمَتِنِ قَرْمَانِ تَدَكِّكِهِ
زَمَانَهُ دَهْ بَعْضِ آدَابِ وَارْكَانِي وَقَانُونِي أَوَّلَ كُوزِ دَكْرِیَةِ
مُخَالِفِ وَپَرِیشَانِ كُوزِ دُوكُمِ اِیچُونِ وَزَارَتْ عُظْمَى خِدْمَتِنِ
كَلَنْ قَرْنِ دَاشْ كَرِیَةِ یَا دَكَا زُ اُولُقِ اِیچُونِ وَزَارَتْ عُظْمَى
آدَابِنِ وَكُوزِ صَدَارَتِ كُورِیِ مَهْمَانِنِ دَرَجِ ایدُوبِ
بُورِسَالَهْ تَالِیْفِ ایدُوبِ اِسْمِنِیِ صَفْ نَامَهْ قُودِمِ تَاكِهِ
وَزَارَتْ ایلَهْ رِعَابَتِ اُولِنَانِ اِخْوَانِ نَظَرِ اَتَدَكِّكِهِ بُوْحَقِيرَهُ
دُعَا ایدَهْ كُرُوبُورِسَالَهْ دُورَنِ بَابِ اُوزَرَهْ اِیْتَدِرْ **بَابِ**
اَوَّلِ اَطْوَارِ وَاخْلَاقِ وَزیرِ اعْظَمِ نَهْ رَسْمِ اُولُقِ كَرَكْدِ
پَادِشَاهِ ایلَهْ نِیجَهْ مُعَامَلَهْ كَرَكْدِ اَنی بِلَدِرْ **بَابِ ثَانِی**
تَدْبِیرِ سَفَرِ بَیَانِنْدَهْ دِرْ **بَابِ ثَالِثِ** تَدْبِیرِ خَرِیْنَهْ بَیَانِنْدَهْ دِرْ
بَابِ رَابِعِ تَدْبِیرِ عَايَا بَیَانِنْدَهْ دِرْ • بُوْحَقِیرِ مُنْصِبِ
وَزَارَتِهْ كَلَدَكْدَهْ اَحْوَالِ دِیَوَانِ عَالِیْشَانِ خِیْلِیِ پَرِیشَانِ
بُولُشِ ایدِمِ مُمَكِّنِ اُولَانِ مَرْتَبَهْ یَدِیِ یِلِ تَدْبِیرِ ایلَهْ
اِنْتِظَامِ وِیَرْدِمِ بَعْدَهْ سَعَادَتُلُو پَادِشَاهِ مَحْرَمِ بَعْضِ شَافَقِیَرِ

اهْلِ غَرْضِ **الدِّینِ قُلُوبِهِمْ مَرْضِ** نِفَاقِ ایدُوبِ وَبَعْضِ
خُصُوصِ ایلَهْ حَرَمَرَهْ سُتَعْلِقِ مَغْلُوبِ اُولُیُوبِ اَنَلَرُكْ
كَنْدِ وُمَكْرَنْدِنِ اَمِیْنِ اُولُغِیچُونِ صَدَارَتِ عُظْمَى دِنِ فَاغِ
اُولُوبِ اَدْرَبَهْ جِفْتِلِكِهْ ایدُوبِ كُوشَهْ عَزْلَهْ فَرَاغِ
بِاللَّهِ جَنَابِ عِزَّتِهْ دُعَا دَهْ اُولُشِدِمِ دَوْلَتِ دُنْیَا فَاغِ
سَرِیْعِ الرِّوَالِ • وَكَثِیرِ اَلَا رِیْحَالِدِرْ • عَاقِلِ وَغَیْرِ عَاقِلِ
اِسْتِرَاحَتِ كُوشَهْ فَرَاغَتَهْ اُولُوبِ وَسَیْرِ بَاغْجَهْ بَهْ
رَاغِبِ اُولُقِ یَكْدِرْ **وَاللّٰهُ الْمُسْتَعَاوِلُ عَلَیْهِ السَّلَامُ** خُوشْبُخَانَهْ
وَتَعَالَى اَیْنِ وَارْكَانِ اِلْ عُثْمَانِ • دُورْكَارُكْ خُوفِ •
وَخَطِرَنْدِنِ وَاعْدَانُكْ بَدِ نَظَرَنْدِنِ اَمِیْنِ ایدَهْ **بَابِ اَوَّلِ**
اَخْلَاقِ وَآدَابِ وَزیرِ اعْظَمِ نِیجَهْ اُولُقِ كَرَكْدِ •
وَپَادِشَاهِ عَالِیْنَاهْ ایلَهْ اَصِفِ اعْظَمِ نِیجَهْ مُعَامَلَهْ
اِیْمَاكْ كَرَكْدِ اَنَاكْ بَیَانِنْدَهْ دِرْ • اَوَّلَا صَدِرِ اعْظَمِ اُولَانْدَهْ
غَرْضِ اُولُقِ كَرَكْدِرْ • زِیْرَا اَنَاكْ قُوقِنْدَهْ بَرِ سُنْصِبِ دِغِ
بُوقَدِرِكِهْ اَكَا وَاصِلِ اُولَهْ وَحَقِ سُوْزِیِ پَادِشَاهَهْ حَاجِ

اَيْمَنُوبُ سُوَيْلَكَ كَرَكِدِرْ وَارْكَانِي جَنَابِ حَقِّهِ اِسْتِهَادْ
اَيْمَنُكَ كَرَكِدِرْ. وَزِيرِ اعْظَمُكَ يَادِشَاهْ اَيْلَهْ اُولَانْ مُعَامَلَه
وَاسْرَارَهْ مُتَعَلَقْ خُصُوصْ خَارِجْدَنْ دَكُلْ وَزَرِ اَيْلَه
وَاقِفْ اُولَمُقْ كَرَكِدِرْ. بَرْكَرَهْ سُلْطَانِ سَلِيمْ مَرْخُومَكِه
سَلَاطِينُكَ عَدْلْ وَغَرِ اَيْلَهْ وَمَعْرِفَتْ سَخَا اَيْلَهْ مُتَبَارِكْ
زَمَانِ سُلْطَنَدَه پَيْرِي پاشا مَرْخُومَكِه دَفْتَرِ دَارِ مَسَاك
اَيْكَنْ عَقْلْ وَادْرَا كَنَهْ اِعْتِمَادْ وَاعْتِقَادِي اُولْدُ غُجُونْ
هَمَّتْ يَادِشَاهْ وَالا اَيْلَهْ مُنْصِبْ صَدَارَتْ عَظْمِي وَبِرْ لَشِيدِي
بَرْ مَحْفِي خُصُوصْ اِيچُونْ مُشَاوَرَهْ يَهْ اَيْكَنْدُورْ مَانِدَه
يَادِشَاهَهْ وَارْدَقَدَه اُولْ وَفَتْ فَرْخَنْدَه نَشَانْدَه يَادِشَاهْ
اَيْلَهْ بِيچَه مُشَاوَرَهْ اَتْمَشَلَرْدِي وَزَرَادَنْ مَسِيحْ پاشا
دِيوانْدَه دُونْ يَادِشَاهْ اَيْلَهْ نَهْ سُوَيْلَشْدُ وَكُوزْدِي وَصُورْدُو غُجُونْ
پَيْرِي پاشا عِرْضِي شَكْسْتْ اِيدُونْ عَرَضِي بَلْخِي اَتْمَشِيدِي
بِيچَه شَفِيعْ اَيْلَهْ صُوجِي عَفْوَ اُولَشْدِرْ. وَبِاِيچْ خَلْقَنْدَرْ كِمْسَنَه
طَشْرَهْ اُمُورِنَه قَارِ شَمْرُكْ وَ يَادِشَاهَهْ غَيْرْ كَرْ چُو قَلْبْ

اَيْمَنُوبُ سُوَيْلَكَ كَرَكِدِرْ. كَرِجَهْ مُلُوكْ نَدِيَسِرْ وَ مُصَا حَبْسِرْ
اُولَمَزْ. اَمَّا نَدِيَمْ وَ مُصَا حَبْ بَخْشِيدَنْ وَ خَلْعَنْدَنْ
بَهْرْ دَارْ اُولُوبْ لَكِنْ مَصَالِحْ خَلْقَهْ قَارِ شَمْمُوكْ كَرَكِدِرْ.
وَ يَادِشَاهْ عَالَمِي نَاهِي وَ زِيرِ اكْبَرَهْ عَرَضِي دِيَارِ اَيْنْدُورْ
بِسْ هَمِرْدَه اَيْنْدَرْمَكْ كَرَكِدِرْ. وَ وَزِيرِ اكْبَرِ كِيچَه تَنَهَا سِنْدَه
مَحْمُورِنْدَنْ بِي عَرَضَلَرْدَنْ مُصَا حَبْتَهْ مُسْتَحَقْ اُولُوبْ
فَقِيرْ نَا تُوَانْ اُولَنَلَرِي يُو قَلَشْدُورْ وَ مَنَاصِبْ وُيُورْ
اَيَقْلَنْدَرْمُقْ كَرَكِدِرْ. فَعَلَلَرِي وَ زِيرَهْ مُحْكَمْ صَا حَبْ تَبِيرْ
كِيْدِرْ مَرَضْ فَقْرُ وَ فَاقَهْ دَنْ بِي بَحَالْ وَ بِي طَاقَتْ
اُولَنَلَرِي اَيَقْلَنْدَرْمُقْ لَا زَمْدَرِ بَرِ صَا حَبْ قُدْرَتْ
كِيْتِي اُولُوبْ مَصَالِحْ وَ مَحَلْ جَنَكَهْ خِدْمَتَهْ بَرَهْ يَهْ اُولْ
مَقُولَهْ كَرِي دَخِي كُوزْمَكْ كَرَكِدِرْ وَ زِيرْ كَنْدُو تَوَابِعِنَه
زِعَامَتْ وَ بَرْمَكْ كَرَكِدِرْ. اَدْمَلَرِي بِيْمَارِ اَيْلَهْ قَنَاعَتْ
اَيْمَنُكَ كَرَكِدِرْ. وَ بَرِ رِسَهْ دَهْ بِيْمَارِ اَزْ كَرَكْ وَ اِيكِي اَوْجْ
قَلْبِي بَرِ رِدَهْ بَرَكِدِرْمَكْ كَرَكْ مَكْرَدَفْتَرِ دَارِ اِيخُودْ

نِشَانِجِي خَاصلِرِنْدَه اُولَه وَاوُلُور اُولُزِرَه اُولاق چي
وِيرْمَك كِرْكِر مَكْرِفَتِي مِهْمَاوُلُوب اُمُور سُلْطَنَه خَرَر
اِهْمَالِي اُولَاوَاوُلُور اُولُزِرَه اُولاق وِيرْمَك جَايز دَكَلِد
فَقْرَاءِ خَلَاص اِيچُون صَدَارَتِم زَمَانِدَه مَنَزِل بِلْدِكِرِي
بَعْض كُوشَه كُودَه وَضِع اَيْنِدِم وُوزِير پَادِشَاهِي هَب مَالِدَن
وَمَال نَقِيرِي اِيلَه وَا لَدَن صَافَلَق كِرْكِر نِيجه بِيْتُ الْمَال
نَامَنَه اَفْجَه دَه دُوشُب وَرْتَه سِي كَلِجَه بَاب هُمَايُونْدَه
اَمَانَت وَضِع اُولَمَغِي بُو خَفِير اَيْنِدِر دِم وَا پَادِشَاهِي سُلْطَان
سَلْمَان خَان عَدَالَت عُتْوَان بِي يَكَه دَك بَاب هُمَايُونْدَه
اَمَانَت وَضِع اُولِنْدَقْدَن صُكْرَه نَقْل وَا خُود سَايَر طَرِيق
اِيلَه بَر وَا رِث طُهور ايدُوب اَثَاب وِرَاث ايدُر ايسَه حُصْلَه
وِير يَكَه وَا لآخر نِيه يَه اَلْمَق بُو زِلْشِدُر زِير اَسْوَال خَلْف
بِي وَجَه دَاخِل مَال پَادِشَاهِي اُولَق فَنَائِي دُولَه دِلِيلِد
وُوزِير اعْظَم اُولَان قُول طَائِفَه سِنَه مَدِير وَضَابِط
كِمْسَه كِرِي غَا وَا هَلْ عَقْل وَا ذَرَاك اُولُنْگِرِي كَارِيَت

اَشْكَلَه سَعِي اَيْنَك كِرْكِر قُول مَضْبُوط اُولْمَايْنِجَه صَدِر
اعْظَم اَسْتِرَاخْدَه اُولُنْگِرِي وُوزِير اعْظَم پَادِشَاهَه
اُسُور دِيْن وُدُولَنه لَارِم اُولَانِي تَوْقَف اَيْنِيُوب سُولِيَاك
كِرْكِر وُجْدَان غَزْلِنْدَن وَهْم اَيْنَك كِرْكِر بَر خَدْمَت
نَاهُمَا اَز كُور مَدَن غَزْل اِيلَه بَيْن النَّاس كِسَنْد اُولُوق يَكِر
وُوزِير اعْظَم صُلُوق خُصْسه جَمَاعَت اِيلَه خَانَه سِنْدَه
اَدَا ايدُوب وُقُوسِي اَجُوق اُولُوب بُولُشْمَا سِي اَسَان
اُولُوق كِرْكِر وُعِرْض شِكْن اُولِيُوب مُمْكِن اُولَان مَرْتَبَه
نَطِيْب خَاطرَه سِي نَه سَعِي اَيْنَك كِرْكِر وُحَرَامَزَادَه
وُخُور دُن طُهور ايدُنِي هَدَايَا اِيلَه خَلَاص دَن حَذَر
اَيْنَك كِرْكِر اصْحَاب دَوْلَت رِشَوْت مَرَضِي عِلَا
مَكْرِكَه كِشْنَك كَنْد وُدُوسْتَلِرِنْدَن هَدَايَا كُور مَكَه
مُعْتَاذ اُولُنْگِرِدَن قُدْرَتِي اُولُوب مُحْتَاج اُولِينْدَن
اَلْمَق جَايز اُولَه بُو خُصْسه رِشَوْت دَن اَلْحَذَر **اللَّهُمَّ مَجْنَا**
وُزَارَت عُظْمِي دَه اُولُنْگِرِي اُون اِيكِي كِرَه بُو زِيَل اَفْجَه

خَاصَّ وَازْدَر • بِرُجُوحِ بَارُوسِ سَنَه دَه يَكْرِي بُوكَه
 قَرِيبَ آفَچَه اُولُور • بِر اِيكِي اَوْج بُوكَه اطْرَافَه اُولَان
 اَمْرَاءِ اَكْرَادُ دَن وَهَوِي اَمْرَادُنْ اَفْشَه دَن وَانْدَن دَچِي
 كَلُور سَه سَنَه دَه يَكْرِي دُورْت بُوكَ آفَچَه اُولُور
 كَلُور بِحَمْدِ اللَّهِ تَعَالَى دَوْلَتِ اَيَامِ عُثْمَانِيَه بُوَاخِصَان
 كَا فَيْدِر هَلَه بُوَحَقِير اُون بَش بُوكَ آفَچَه سِن سَلَه مُطْبَح
 وَفُولِ مَهْمَاتَه وَبَش بُوكَ آفَچَه سِن تَصَدُّقَاتَه صَرَف
 اَيَدُوبْ دُورْت بَش بُوكَ آفَچَه سِن خَرِيئَه قَلُور دِي •
 وَغَزَا رَدَه مَالِ غَنَائِمْدَن بَكْلَر بَكِي لَكْلَر مَزْدَه حَلَالِ اَعْتَبَار
 اُولَان رُسُومِ اَعْشَار دَن نِيجه مَحْصُولِ صَافِ قَلْمِشِيد • اِي
 تَصَدُّقَاتَه وَحَسَنَاتَه بَذَل اِيْدَر دَمِ **لِلْحَمْدِ لِلَّهِ الَّذِي اَنْعَمَا**
 طَمَعِ بَرَقِيحِ وَايْدِر هِيچ غَايَتِي يُوقَدِر قَنَاعَتِ بَرَكْتِ لَا يَفْنَى
 مَنَافِعِي جُو قَدِر **اللَّهُمَّ رِزْقَنَا مِنَ الْقَنَاعَةِ وَاکْرِمْنَا**
مِنَ الشَّفَاعَةِ وَزِيرِ اعْظَمِ اُولُنْ لَرَكْ مَقْدُور لَرِي مِهْمَاتِ
 سُلْطَنَتَه مَصْرُوفِ كَرَكْدِر تَقِيْدُ سَارُ وَسُوزُ وَعَيْشِ •

عِشْرَتِ مُنَاسِبِ دِکْلَر • اُولُ مَقَامَه کَلَر کَدَن صُکْرَه
 مُنَاسِبِ اُولَان سُکُونِ وَتَقْوِي وَفَنَا عِنْدِ مُمَكِنِ اُولَان
 مَرْتَه نَفْسِ بِنِ صَلَاحِنَه وَعَالِمِي صَلَاحَه سَعِي اَنکْ
 کَر کَدِر • وَصَدْرِ اعْظَمِ اُولَان اَهْلِ دِيوانْدَن اُولَان
 اَرْبَابِ مُنَاصِبَه وَعِلْمَادَن وَارْكَانِ دِيوانْدَه اُولَان
 اَرْبَابِ مَعْرِفَتَه مَاهِرِ وَاَهْلِ اُولُنْ لَرَكْ اَهْلِ لِرْنَه رِعَايَتِ
 وَالتِّقَاتِ اِيْلَه مُشَارِ اِيْلَه بِالْبَنَانِ اَيَدُوبْ اِسْتِمَالَتِ
 وَبَرْمَكِ کَرکْ وَاهْلِ مُنْصِبِي کَدُودَن غَيْرَه مَحْکُومِ
 اَنْمَکِ کَرکْ • وَمُدَرِّسِ بِنِ وَعِلْمَا طَائِفَه سِي بَرِي
 بَرِيَنَه حَسَدِ اَوْرَزَه دِر بَرِي بَرِي حَقِئَه سُوَيْلَدُ وَاِکْنَه
 اِنَا نِيوُبْ رَئِيسِ عِلْمَا اُولُنْ لَرَكْ مُشَاوَرَه اَيَدُوبْ مُنَاصِبِ
 عِلْمَادَه نَحْرِي اُولُنْ لَرَكْ • وَمَنَاصِبِي کُتَابِي اَكْرُور مَنَامَه
 وَاکْرُفْ حَاسِبَه وَمُقَابَلَه وَسَايَرِ خِدْمَتَلَر دِر حَدَر •
 اَيَدُوبْ اَحْوَالِ قَلْمْدَن بِي خَبَرِ اُولَان نَا اَهْلَه دُوشُورْ مَکْ
 کَرکْ وَوَزِيرِ اعْظَمِ اُولَان هَفْتَه دَه اِيکِي کُون •

مَحْصُومُ صَحْه جَنَابِ رِسَالَتِ نَبَاهُ عَلَيْهِ صَلَوةُ اللَّهِ
وَسَلَامُهُ نَك رُوحِ شَرِيعِي بِجُونِ طَعَامِ اید وُوب
صَلَحَادَن وِعُقْلَادَن نِجَه کِمَسَنَه چِغَر دُوب
بَعْضِ عُقْلَادَن اُولِ تَقَرِیبِ ایلَه نِجَه اَحْوَالَه وَاَقِف
اُولُق کَرک هَلَه بُو حَقِیر صَدَارَتِمَز مَانِدَه بُو نَلَه اَنَشِد
وَصَدَرِ اَعْظَم اُولَانِک مَجْلِسِنَدَه مَرَاتِبِ اَهْلِ مَنَاصِبِ
بِلَک کَرک هَبَرِ نِک مَقَامِ نَدِر فَهْمِ اَتِک کَرک
اَوَّلَا بَکَلَر بَکَلَر وُزَرَا اَلِنَدَه هَر اَنَلَرَه کِمَسَنَه تَصَدَر اَنَمَز
وَمَال دَفَتَر دَاوَلَری جُمْلَه سَخَاق بَکَلَرِنَه وَاوَزَنکی
اَغَا لَرِنَه تَصَدُر ایدر وَاوَزَنکی اَغَا لَرِنَدَه بَاشِ بَکَلَری
اَغَا سَیدر اَنَدَن صُکْرَه سَیر عَمَدِر اَنَدَن صُکْرَه
قَبُوجی بَاشِیدر اَنَدَن صُکْرَه سَیر اَخُور دَر اَنَدَن صُکْرَه
جَا قَرَجی بَاشِیدر وَاچَا شَنکِر بَاشِی وُبلوک
اَغَا لَریدر وَدَفَتَر دَاوَلَری نِشَانجی یَه تَصَدُر ایدر مَکَر کِم
نِشَانجی اَسکی اُولَه وَمَال دَفَتَر دَاوَلَری وَاوَزَنکی

بَر اَبَر دَر جُمْلَه مَدَر سَلَرَه اَکَر اَللی وَاکَر اَلْمَشَلِیدر
تَصَدُر ایدر وَاوَزَنکی وَاوَزَنکی دَفَتَر دَاوَلَری نِشَانجی یَه
بَر اَبَر دَر وَدَفَتَر کَتَدَا سَی سَفَر قَه یَه وَاچَا شَنکِر
تَصَدُر ایدر وَاوَزَنکی وَاوَزَنکی کَلَرِنَه صَحْن مَدَر سَلَری
تَصَدُر ایدر وَاوَزَنکی وَاوَزَنکی سَخَاق بَکَلَری اَلِنَدَه دَر
سَلَا طَین تَوَلِی خِذ مَتَدَه اُولَانِک چَا شَنکِر وَاوَزَنکی
وَاوَزَنکی اَللی اَلجَه قَا صِیدَن تَقَدِیم اُولُور وَاوَزَنکی
مَرْحُوم زَمَانَدَه بَر کُون چَا وُش ایلَه کَاتِب نِزَاع ایدر
سُلْطَان سَلِیم خَان حَضَر لَرِنَه عَرَض اُولِنَدَه کَاتِب
تَقَدِیم اُولَمَق کَر کَر دَر دِیو بُو لَمِش ایدر دَر کَاتِب
اَسَر اَر سَلْطَنَه خِذ مَت ایدر بُو رَمِشدر وَاوَزَنکی
بَاشِ شَهَر اَمِینِی دَر اَنَدَن صُکْرَه دَفَتَر اَمِینِی دَر اَنَدَن
صُکْرَه اَر بَه اَمِینِی دَر شَهَر اَمِینِی اَوَزَنکی اَغَا سَی حُکْمَدَه دَر
رِعَايَت اُولِنَدَه دَفَتَر دَاوَلَری اُولُور بَکَلَری اَللی وَاوَزَنکی
وَاوَزَنکی اَمِینِی دَر مَقَدَم بَکَلَری کَاتِبی دَر وُزَر نَامَه جَیدر

وَعُلُوفَهُ مُتَفَرِّقَةً أَيْسَهُ خَارِجِدِرًا وَلَنَلِرَهُ وَبِرِّمَلِكْ
كَرَكِدِرْ. الْأَحْرَمِ خَاصِدَنْ جَحِيقَهُ وَبَاخُو بَكَلَرِكِي وَدَوْدَر
أَوْغَلَرِي أُولَسَهُ وَسَكْسَانُ بِيكْ أَفْجَه زَعَامَتِ مُسْتَحَقْ
أُولَمَنَلَرَهُ وَبِرِّمَلِكْ كَرَكِدِرْ. وَسَجَاغُكْ نَهَايَتِي
دُورِيُوزُ بِيكْ أَفْجَه دُرْ. مَالِ دَفْتَرِ دَارِي سَجَاغَه جَفْسَه
دُورِيُوزُ بِيكْ أَفْجَه إِبْلَه چَيَقَارْ. وَأَوْزَنِكِي آغَالَرِي
سَجَاغَه چَيَقْسَه أَوْجِيُوزُ اللَّيْ بِيكْ أَفْجَه إِبْلَه چَيَقَارْ
وَأَمْرَايَه الْبَقَايَ وَزَرَ أَكْرَكِدِرْ. وَزَعِيمَه وَزَرَ أَفَالِقْ
فَانُونِدِرْ. وَزَعَامَتُكْ كَانِدَه نَهَايَتِي اللَّيْ بِيكْ أَفْجَه دُرْ
وَجَاوُشْ فِرْقِ بِيكْ أَفْجَه مَقْدَارِي جَمْعِ أُولُقْ كَرَكِدِرْ.
زِيَادَه بَرَكْدِرْمَكْ فِيلِجْ أَرْزَلِغْنَه سَبَبْ أُولُورْ بَرَكْدِرْمَكْ
اِحْتِرَازْ كَرَكْ. وَزِيرَ أَعْظَمَ بَادِشَاهِ عَالَمِنَاهَه أَكْثَرْ
يَادِشَاهِمِ سَنَ بِلُورْ سَنَ بُونَمَدَنْ يُونُكِي يَزْدَه طُوغُورُوسْ
سُؤِيلِدِه. رُوزْ جَزَادَه شَمَدَنْ كِيرُوسْ سَنَ جَوَانِ وَبَرَكْدِرْ
وَدِيُوانَدَه شَاكِي سَيِّمَاعْتَدَه بِالذَّاتِ مُقَيَّدًا أُولُقْ كَرَكِدِرْ.

وَأَطْرَافِ وَأَكْثَا فَدَنْ أَيْلِي كَلَسَه جُوقُلُقْ أَحْوَالَه وَافِقْ أُولُقْ
اِيچُونْ أَيْلِي أَوْسَتِنَه بِيچِي قُونِيدَلَنْ دَمَلَرَه مُحْكَمِ أَصْلَامُوقْ
كَرَكِدِرْ كِه جُوقُلُقْ كَرْدِرْمِيَه كَرْ. وَأَحْوَالِ نَرُخِ أَسُورْمِيَه
عَالَمِدِرْ. اَنْكَلَه مُحْكَمِ مُقَيَّدًا أُولُقْ كَرَكِدِرْ. اَرْبَابِ مُنْصِبُكْ
كِيچِي بَرِجْ بَا زَرَكَانِي وَكِيْمِنُكْ خَانَه سِي عَطَّارْ دُكَانِي أُولُقْ
كَرَكِدِرْ. نَرُخِ مَصَالِحِ فُقَرَادِرْ. وَأَهْلِ مَنَاصِبِي بَرَايَكِي
شِكَايَتِي سَبَبِي إِبْلَه عَزَلْ اِيْمَه مَكْ كَرَكْ بَرَايَكِي شِكَايَتِي
أُولَسَه اَكْرَامَرَادِرْ وَاَكْرَقُضَائِدِرْ صَدْرِ أَعْظَمَ أُولَانْ
بَرِ نَصِيحَتِي مُشْعَرِ مَكْتُوبْ كُونْدُرُوبْ نَصِيحَتِ اِيْمَكْ كَرَكْ
اَنْكَلَه مُنْصَحْ أُولَمِيُوبْ شَاكِيكَلَرِي أَوْسَتَه كَرَايْسَه عَزَلْ
أُولَمُقْ كَرَكْ صَدْرِ أَعْظَمَ أُولَانْ مَقَادِرْ شِنَاسْ كَرَكْ
هَرَكْسَكْ قَدْرِي اَكْرَحَسَبْ إِبْلَه دُرْ وَاَكْرَمَعْرِفَتِ إِبْلَه دُرْ.
وَاَكْرَحَدْمَتِ إِبْلَه دُرْ بِلُوبْ قَنْغِي مُنْصِبَه سَنَاسَبِدِرْمَلِكْ
كَرَكْ وَاَكَا كُورَه تَوْجِيَه اِيْمَكْ كَرَكْ وَرَعَايَا دَنْ أُولُوبْ
أَنَا وَدَدَه سِيپَاهِي نَزَادَه أُولَمِيَانِ اِيْتِدَادَنْ سِيپَاهِي

اَيْتَمَكَ طَيْفِقُ كَرَك • وَاوَلُ فِتْوَا جَلِيحَه هَرَسَر عَيْتِلَا كَدَن
فَجُوب سِيَاهِي اُولُقْ لَا زِمَ كَلُور • رَعِيَتْ قَالِيحَه •
اِيْرَادِيَادِ شَاهِي قِلَتْ اُزْرَه اُولُقْ لَا زِمَ كَلُور وَاللّٰهُ اَعْلَمُ
بَارَكُ الَّذِي بِيَدِهِ الْمَلِكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ بَارَكُ
تَدْبِيرِ سَفَرِيَانِدَه دُر • اَوَّلَا سَفَرَه لَا زِمَ كَلَن يَرْكُودَه
وُزْرَادَن وَبَاخُود بَكَلَر بَكَلَر دَن بَرِيْن سَرَه اَزَا تَمَك
كَرَك وَبَعْضُ يَرْدَه سَخَا قُ بَكِي دَخِي سَرَه اَزَا وَلَه
كَلِيْشَدِر • اَوَّل سَفَرَه نَه قَدَر خَرِيْنَه وَنَه قَدَر دَخِيْرَه
لَا زِمْدِر • تَدَارَكْ اِيْدُوب بَعْدَه چِيْتَمَقُ كَرَك • اَكْر
يَادِ شَاه كَنْدُوسِي قَالْتَمَقُ لَا زِمَ كَلُور سَه صَدْرَا عَظْم
اُولَان دَفْتَر دَا زَلَرِي وَسَايَر اَرَا كَا زِيُوَانِي جَمْع اِيْدُوب
نَمَقْدَار خَرِيْنَه كَرَك • وَنَه نَمَقْدَار عَسْكَر كَرَك وَدَخِيْر
نَه رَدَه قُومُقْ وَنَه وَجْهَلَه تَدَارَكْ اُولَمُقْ كَرَكْدِ وَيَادِ شَاه
لَا زِمَ اُولَان دَوَه وَقَايَر وَآتِ سَهْمَان مَبْرَا خُورَايِلَه
كُورُوب يَادِ شَاه اِيْچُون بَر عَرَبَه دَاخِي بِلَه كُورَمَك كَرَك

اَوَّلَا صَدْرَا عَظْم اُولَان قُودِلِدَقْدَه يَادِ شَاهْدَن بَرِيْمَقْدَار
اِيْرَا جِي قُومُقْ كَرَك • اَطْرَا فَدَه عَسْكَرَا حَا طَه اِيْدَه
وِيَادِ شَاه خِمَه سِيْنَدَن خَلْق بَرِيْسِل نَمَقْدَارِي بَعِيْد كَرَك
وِيَادِ شَاه اَوْتَاغِي اُوكِنَه خَرِيْنَه چَا دِرِي قُورُوب
دَفْتَر دَا زَاوَلَان دِيُوَانِي اَنْدَه اَيْتَمَك كَرَك • وَيَادِ شَاه
طَرَفَدَن وُزْرَايَه وَقَا ضِي عَسْكَر لَرَه وَدَفْتَر دَا زَلَرَه
وَنِيْشَانِي يَه وَدَفْتَر اَمِيْنَه دَوَه وَيَرْمَلَك قَانُونْدَر
سُلْطَان سَلِيْم خَان حَضْرَت لَرِيْنَك چَالِدِرَان سَفِيْرِيْنَك
دَفْتَرِيْنَدَه مَسْطُور دُر • وَيُوْلُور دَه آتِ اَوْسِيْنَدَه
اِسْتَدُو كِي زَمَانْدَه وَزِيْرَا عَظْمَا بَانَشَمُقْ كَرَكْدِر •
سَايَر وُزْرَا وَارَا كَان دَوْلَت چَغِيْر لِدَقْدَه يَنْشَمُقْ
كَرَك • مَعْرُوب بَكَلَر بَكَلَر • وَسَخَا قُ بَكَلَرِي دَخِي
يَنْشَمُقْ چَايَز دُر • وَهَر كِيْجَه بَر سَخَا قُ بَكِي قَرَاوُل
بَكَلَك كَرَك • وَاَوْتَا قُ اُوكِنِي بَر مَلُوك اَغَا سِي بَكَلَك
كَرَك • سُلْطَان سَلِيْم مَرْحُوم زَمَانْدَه بَر كَرَه فَتَح

دیار بگردید کید رکن اونا ق اوکنه بر قاج چاسوس
حرامزاده لری که اردبیل طرفدن ارسال اولمشدر •
خیمه پادشاهی آتسه اوروب کجه ایله پادشاهی طشه
چقرو ب بچاق اورمق نیت ایشلر • بر قاج فدایی کلور
انلری طومغله حقیرندن کلنوب واول زماندن برو
بکملک و بزئلوک اغاسی بکملک امر اولمشدر • و پادشاه
محل جنکده غایت کیده طور مق کرک • و پادشاهک
اوکنده طویلر وزیر کرک • انی ایلغنه دخی بوقاغی
اورلشدر • بوقاغندن مراد استی حکام اوزره طورمه
یاننده برمدیر دوروب خوف ائمه پادشاهم فرصت
برمدیر دیو تقویت ایچوندز جنک ایله تفرقه خاطر
ائیک کرکدر • و جنک ایچنده عسکره خلاف قانون
دیرلیکی دخی ویرله مک کرکدر • و عسکره بر مستقیم
نزل امینی کرکدر • پادشاه یکجربه و سپاهییه الی
کون ذخیره بغشلق قانوندر • اوج سرحدده داخل

اولدقده اوج کون چقیرکن سلطان سلیم خان ویرمشدر
• و فتح واقع اولسه عیدکی ال اوپلوت • ووزرا
وقاضی عسکرلر و دفتر دارلر قفتان کیرلر • اگر بکلر
بکلر و اگر سنجاق بکلریدر طشه ده مناصب صاحبی
اوللردخی قفتان کیرلر • و جبه لوده قانون الی
بیک آقچه تیماری اولان ایکی جبه لو ویرور • اون
بیگلی اوج جبه لو ویرور • بکرمی بیگلی رعایت دور
جبه لو ویرور • اما جبه لو المقدن حذر ائیک کرکدر •
سفره صاحب تیمار بالذات کملک کرک • مکر صبی
یا خود خسته اوله • و سفره خرنه پادشاه ایله
ایکی قات کیمک کرک • جایز که بخشیش لازمه
و سرحدلری قوی حاکمه اصم لیب بکشدروب
کیمک کرک • و سرحدلره قو حاتی بلد ریمک کرک
و پادشاه چادرده ایکن عرضه کیرمک لازمه
سرائی قانونی کی کیرمک کرکدر • و قمره احوالی

تَدَارِكِي نِيَجَه مِهْمَانِسَه دَرِيَا اَحْوَالِي اَنْدَن زِيَادَه دُر •
بِرَكُون مَرْحُوم سُلْطَان سَلِيم خان كِه سَلَا طِينِك عَقْل
وَ اِدْعَان اِيْلَه وَ عَدْل وَ اِحْسَان اِيْلَه اَكْرَمِيدِر • خَادِم
حَرَمِيْن اُولُق سَعَادَتِنَه وَ اَصْل وَ عَزِيز مِصْر اُولْمَغَه مَائِل
اُولُش صَاحِب قَرَانْدِر كِه كَمَال پاشا زَادَه مَرْحُوم
دِيمَشِكِه تَرْسَانَه اَوْ جِيُوز عَدَد يَمُق اِسْتَرَم تَاحِصَار دَن
كَاغْذ خَانِيَه دَك اُولُق كَرَك • دِيُوبُور شِش اِيْدِي
بَنِم فَتْحِ آفَر نَجَه دُر • دِيْدِكِه مَرْحُوم سَلَا دَحْج
پادِشَاهِم سِرِي شَهْرَه مُقِيم سِرَكِه اَنَك وَلِي نَعْمَت
بَحْر دُر • بَحْر اُولْمَايْنَجَه كِي كَلِمَز • كِي اُولْمِنْجَه اِسْتَان بُول
سَعُور اُولُز بُول مُشْكِر • مَرْحُوم سُلْطَان سَلِيمُك
اِقْبَاب عُمَرِي زَوَالَه قَرِيب اُولُوب خَاطِر شَرِيفِنْدَه
اُولَان نِيْتَلَر مُبْتَسِر اُولْمَدِي • اَمَّا حَالَا پادِشَاهِم
اُولَان صَاحِب الْعَدْل وَ الْاِحْسَان سُلْطَان سَلِيمَان
خَان حَضْرَتْلَرِي • دَحْجِي دَرِيَا مِهْمَانَسَه مُحْكَم مُقَيَّد

اُولُوب بَحْر مُنْتَظِم اُولُوب هَر وَجْهَلَه غُرَات بَحْر بَحْرِي
كَفَرَه يَه غَالِب اُولْمَغَه هَمْتِي وَ نَظَرِي غَالِب دُر •
حَتِّي بُول حَقِير دَرِيَا يَه مُسْتَقِيل تَكَلَر وَ قِيُود اَنْلَر نَضِيب
اِيْتِدِر دُوب دَوْلَت اِل عُثْمَانُك بَر خَنَّا حِيدِر • سَعُور
اُولُسُون دِيُوجُوق سَعِي اِنْمِشْمِيدِر • بَنِم دَاخِي پادِشَاهِم
سُلْطَان سَلِيمَان خان حَضْرَتْلَرِنَه بُول وَجْهَلَه اُولُشِيكِه
سَلَا طِين سَلَفَه پِيرَه مَالِك چُوقْدِر • بَحْرَه مَالِك
از دُر • وَ بَحْر سَفَرِي تَدْبِيرِنْدَه كَافِر زَدَن اَرْتُوقْدِر
بِرَا كَا غَالِب كَر كَز دِيُوعَرْض اِيْدُوكْمَدَه جَوَابِي سُوْرَك
حَقْدِر اِيْلَه كَر كَز بُول مُشْكِر دُر • وَ دَرِيَا يِ مَصْر جَانِب
پادِشَاهِيْدَن بَر اَمِين نَضِيب اِيْتِدِر دُر • سُوْرْمُك
سَفَر حَقْدَه نِيْتَجَه سِي وَ كَلَامُك كَزِيدَه سِي بُول دُر كِه
اَكْر سَفَر مِهْمَانِي وَ كَر مَصَالِح بَحْر دُر • وَ اَكْر نِظَام
اِنْطَام وُزَرَا وَ اَمْرَادِر وَ رِعَايَا دُر وَ زِيْرَك يُوْزِي
وَ بَاعِث ذِكْرِ خَيْرِيدِر • لَازِم اُولَان كَمَال مَبْتَه سَعِي

اِنَّكَ كَرَّكَدِرُ **اللهم نوكلت عليك امري وفوضت**

امري اليك باب ثالث تدبير خزينه بيانده دُر •

اولا تدبير خزينه امور مهمه دَنِد • سلطنت خزينه ايله

اولوز • و خزينه تدبير ايله اولوز • و خزينه ظلميله

اولمز • عدالت ايله اولوز • بوجاقير زمان و زارنده

خزينه مشوش و نقصان اوزره بولدم • جلوس سلطان

سليمان خاندان ايراد مصرفله برابر اولمش ايدي •

گاهي ينشوبوب طشرد ده موجود اولان اسكي خزينه

ويريلوودي بوسبب اخلا ليد • البته ايراد مصرفه

غالب كر كدر • آيز سلطنته نقصان كليجك قدر

و ميصير خزينه سني نجه سنده ده بوزاللي بيك التون كلوز

بادشاه عالمپناه حضرت بربنه بالذات حب خراجي اولمق

ايچون نعين اولمشيد • وبالجماله احوال خزينه ده

سوزم ايراد و مصرف هر سنده يوقلنوب

اكا كوره عمل ائيك كرك **اللهم يسر البركة**

في السفر والحضر آمين بحمده سيد المرسلين

باب رابع رعايا احوالي بيانده دُر • اولالا زمر

اولان رعادان اشكيني و قبه جي والجي و اقبحي لاييد

نانار طائفة سي كرجه عتبه عليه عثمانيه ستعادر

اما طاغراطايقه دَر نزل اولمز • وانلره تكليف سفر

اولمز • اقبحي ذخيره ايچون عسكركه قره قوللجي نعين

اولمشيد • و رعايانك د فائري د خي دفتر خانه

ديوانده مضبوطد • او تون بيلده برتخير اولنوب مرده

و مريضني چيقاروب جديد ي تكرار يازلق كرك •

واسكي دفتر ايله تطبيق اولنوب رعايان اسكي دفتر دن

نقصان اوزره تحريرا و لكه مق كرك و بر بريك رعايانسي

ظلمدن قاجوب بر اخيره كلسته ينه اول برك خاكي

اني اسكي يرينه كوند رملك كرك نايكه مملكت خراب

اوليه • و رعايان دن عوارض المنق د ورت بش بيلده

يكر ميشر آفچه احدات اولندي • سلطان سليخان



زمانده برکرة اولوب دورت بشن يکده برکتر ميشد
 آنچه انميشد. • متقابله اسير اخنده عسکره بکشمال
 بهارايي انميشد. • معقول سنه دکلدر. اما
 هيريل اولمق کرکدر. • انلرده کوچ چکمه و کورنجي
 کيملر اچون اوله کليشد. • برار کنج يکيلردن دورت
 خانه ده بر کورنجي کوردون خرينه دن قاچ اني خدمت
 ايدر لر سه کونده اونراچه و يرليشد. • ورعا يادن
 بري کلوب خذ متنده بولوب ميزد عنايتدن يماره
 مستحق اولوب سپاهي اولسه اقرباسني و باباسني
 و اتاسني صيانت انمک کرک. • و يا خود دانشمند
 اولسه کندور عيتلکدن قورتيلور. اما توابعي ينه
 رعيشد. • وجنس سادات کرامتي عز و مطهره
 هاشميد. • انلره داخي تکاليفدن خلاص اچون
 دخی جوق خار جدن قارشمشد. • انلره دخی نقيب
 السادات وضع اولميشد. • دفتر قدیمه کريکه

مضبوط شجره طيبه در. • انده موجود اولمغين اخراج
 انمک کرک. • ورعيه به جوق يوز و يرمک و جفا
 انمک کرکدر. • مالي جوق اولور سه تعرض انمک
 کرک. • اما لباسن و املاکن والرينده نغفک قوسبو
 سپاهي کي ترتيب ايتدر ممک کرک. • بوعيد کيتر
 التقصير سلاطين سلف کرامتک هير بري کمال عدل
 و تقوي ايله مجتهدين عظام تقليدين ايدر کردی
 انلردن کوردو کم و اشندو کم و صدارتم زمانده
 بلدو کم اوزره بور سالة تحير ايتدم. • حق سبحانه
 و تعالی حضرتي ملتهم لصوابدر. • هر قولن خير ارشاد
 و اخلاق حسنه ايله ياد ايتدوره. • مجرمة سيد
 المرسلين. • و خاتم النبیین. • و صلى الله على سيدنا
 و نبينا محمد وآله وصحبه اجمعين. • و الحمد لله رب
 العالمين. • کتب هذا التاريخ في سبع شهر ذي الحجة

اعية مأثوره

روایت ایند که اذربایجان پادشاهی غزنین پادشاهی
 مملکتی ایله اله کتورمک اوزره حسا بنی ضرب
 و حربه قادرجوان و مشتها ارسلان یورکلی قان
 دویچی برانر و توانا جبهه و جوشنه غرق اولمش
 بومثلودرت کره یوزبیک عسکر جمع ایلدیکه بوجمع
 اولان لشکرک صلابت و مهابتلرندک عالمه زلزله
 و عامه انامه لرزه دوشوب بوخبر برکد غزنین
 پادشاهی سلطان نصیر بن احمد ارشدیکه غایت
 گوکل طاره لوپ بحضور اولوب بولکلان دشمنک
 مضربلری دفعیچون وزرا و وکلای سن بریره کوروب
 مشاوره ایلدیکه سلطانلر سلطنت عسکر ایله

لغت معاصر دهلی
 دیر

سوزلر ایندی پادشاهم خزینه کزنی آجوب قوللریکره
 التون و صلاح و ات و اسباب و یروب لشکر
 جمع ایده لیکه بونلره جواب ویریلک دیوتدیر اولوب
 منوال مشروح اوزره عمل اولندقدن انجی اوتوزبیک
 آدم تدارک اولوب زیاده ممکن اولما سغله بوقلد
 قلیل عسکر ایله دوت کره یوزبیک آهنه غرق
 اولمش لشکره مقابل اولق نیجه ممکن اولور همان
 کیجه اولدقدن درویش قیافته کیروب فرار
 ایتکلر جانخیزی سلاسته چقارمکن ابوسوی اولر
 دیوب غزنین پادشاهی سلطان نصیر بوفکر و المده ایکن
 بامر الله کند و سینه اویمخو غلبه ایلدیکه واقعده
 کندویه برادمرائی پادشاه عجله اوزره جامعده
 وارسنک احوالک انده وجوده کلوزد یوخبیر
 ویردکده تیز جامع قیوسنه واردقدن لطیف
 رایجه پیدا اولوب نور ظاهر اولدی ایچر و کوروب



اَضْرَافَنَه نَظَرَ اَيْلَدَكِه جَمَالِ بَا كَمَالِ حَضْرَتِ اَنْبِيَا
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم كُورُوبُ مُبَارَكُ
مَجْلِسِ عَالِي كَرِيْمِه وَارُوبُ كَنْدُوسِن طَبْرَاغِه
بِرَاغُوبُ جُوقُ جُوقُ اَغْلِيُوبُ اَفْغَانِ اَيْتْدُ وُكْنَدِه
حَضْرَتِ يَغْمُورُ صَلَوَاتُ اللّٰهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِ
مُزْدِه بِيُورُوبُ غَمِّ يَمِه وَالْمِ طُوْتِه حَقِّ تَعَالِي
حَضْرَتِي اُولُ عَسْكَرُكَ شَرِيْدَنْ سِنِي حِفْظِ اَيْدِي
وَسْكَاهِيَجُ ضَرَّ اِيْرُ مُزْدِيُوبُورُوبُ مَحْلَكِيْتِه
دَخِي آفَتْ اِيْرُ شَمَزْدِي اِيْلَرِيْلَه سَرُوْرَا اُولُوبُ صُكْرِه
رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ حَضْرَتِي بِيُورُوبُ اَيْدِي
اَيُّ نَصْرٍ وَارُ غَزَنِي قَاضِي سِيْنُكَ كِتَابُ خَانِه اَسْمُوعُوبُ
اَخِ كِتَابِلَرِي اُولُ كِتَابِلَرَا اِيْچِيْدِه هَفْتِ حِصَارِ نَامِيْدِه
بِرِ كِتَابُ وَارُورَا اُولُ دُعَايِي اَوْقُوا اُولُ دُعَا بَرَكَا تِيْدِه
هِيَجُ بَرَكِيْسَه سْكَالْمِ اِيْرُ شَدِيْرُ مَكِه حَقِّ تَعَالِي
فَرْمَايِلَه قَادِرَا اُولُزْ هَرِكِيْمِ سْكَالْمِ دُشْمَنُ اُولُورُسَه

سَنْ اَنْلَرَه غَالِبِ اُولُورُسِن اَمَّا كِيْمَسَه يَه اَوْكُرْمَه
اُولُ دُعَايُوجِه وَتُعْتَبِرْدُزْ وَاسْمِ اعْظَمُ جُوقْدِي
سُلْطَانِ نَصْرٍ وَاقِعَه دَنْ شَادُ وَحَرْمُ اُولُيَانُوبُ
اُولُ كِيْجِه يَانِيْدِه اُولَانِ خَاصُ دَمَلَرِنْدَنْ بَرَقَاچِ اَدُوْلِلَه
قَاضِي مَزْيُورُكَ خَانِه سِيْنِه كِيْدِي جُونِكِه قَاضِيْنُكَ
خَانِه سِي قِيُوسِيْنِه كَلْدِي قَاضِي يَه خَبَرَا اُولْدِي
عَجَلَه اَيْلَه يَادِ شَاهُكَ خِدْمَتِه كَلُوبُ شَرَايُطِي اَدَبِي
بِرِيْنِه كُورُودِي وَيَادِ شَاهِي خَانِه سِيْنِه كُورُوبُ
وَلَايِقُ بَرِ مَحَلْدُورُودِي وَيَادِ شَاهُ كَنْدُ وَاَحْوَالِيْن
قَاضِي يَانِيْدِه شَرْحِ اَيْدِي قَاضِي دِيْدِيْكَه اَمِي يَادِ شَاهُ
بُوْتُسْنَخَه كِه بِيُورُودُكَ اَمَّا بِنِ هَرَكِيْمِ كُورُودِي اَمَّا
حَضْرَتِ رِسَالَتِ يَنَاهُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم
جَوَابِي خِلَافِ اُولُزْ دِيُوبُ قَالُوبُ كِتَابُ خَانِه سِيْنِه
كِيْدِي وَبِيُورُودُ قَلْبِي نِشَانِ اُولُزْرَه اَرَادُ قَدِه كِتَابِلَرُ
اِيْچِيْدِه بُولُوبُ يَادِ شَاهُكَ خِدْمَتِه كُورُودِي

پادشاه غایت حرم اولدی وحق تعالی حضرت لربیک
شکرین برینہ کورده و قاضینک خانه سیندن طشہ کندی
چون کندی مقامنه ارشدی طهارت ایدوب
برتنها خانیه کندی واولد عائی روایت اولندی اوزره
اوقیدی اول وقت آذربایجان پادشاهی کندی تختی
اوزره او طور ششیدی وایانده اولانلر ایلک ملک
غزینی الہ کورسکه تدبیر طوب جنک و غارت
فکرین ایدیدی ناکاه تختک اوزریندن دوشدی
اول مجلسده حاضر اولنلر بو حالتدن خوف ایدوب
دتره دیلر و بوندن صکره وزیرین لینه کلاب الوب
یوزینه سریدی کیر و کوزین اجوب عقلی باشنه
کلدکده اعضا سی اوزره لرزه دوشوب یوزینک
رنکی بوزوق قالقدی وزیرینه بیوردیکی نصر
بن احمد مکتوب یاز واندن عذر ایشته
وخرینه دن وافرالتون کوندروب انکله عهد

ایلکه مادامکه آذربایجان پادشاهی اولام برده
انه قصد طومیه یم وائک دوستنه دوست
دشمنه دشمن اولام و همیشه اوزره مزده محبت
اولا وزیر سوال ایتدیکه بونه حالید پادشاه
دیدیکه چون کوردمیدی اژدرها شوبله اغلرین
اچمشلرکه انلرک آلت دود اغلری یدی قات
بره ارشش و اوست دود اغلری یدی قات کولری
یوقاری کچش و بکا اوئله قصد ایلدی که عسکر
ایله تختی اشاعی کوره کر و دیدیلرکه برده
غزیننه قصد ایدرسان خلاص بولرسین والا
سنی خنکله اشاعی ایدر زردیلر بن قورقدیر
وعقلم کیدوب سزلر کوردیکرکه انجیلرین اشاعی
دوشدم وزیر پادشاهک قزمانی اوزره نامه تحریر
ایلیوب خزینه ایلک ایچی سلطان نصر طرفنه
کوندیدی چون سلطان نصره بو خبر کلدی حضرت

اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى نَسْكَرُ مِنْ يَرْبِنَهُ كَوْرُدِي
بُودُ عَاهِ هَفْتِ حِصَارِي دَائِمًا أَوْ هُزْلَرْدِي
وَعَايَتِ عَزِيزِ طَوْنَا زَلَرُ وَسُلْطَانِ نَصْرٍ وَأَذْرِيَا يَجَانُ
يَا دِشَاهِي حَيَوْتَدَه اُولْدِي قَه بَرْدِي نَزَاعِ وَقَعِ
اُولْمَدِي وَدُوسْتِ تِلْقَارِي قَوِي اُولُوبُ خُصُوتَلَرِي
رَفَعِ اُولْمَدِي وَبُوهَفْتِ حِصَارِكُ شَرَحِي حُوقَلَرِي
لِيَكُنْ بَرْمُخْتَصَرُ قَلْدِقِ كَرَكِيكِي اِغْنِقَا دَائِلَه دَائِمًا
مُدَاوَسَتْ كُوسْتَرَه لَرُ وَبِاللَّهِ الْعِصْمَةِ وَالْهُدَايَةِ
وَالْتَوْفِيقِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ
عَلَى مُحَمَّدٍ خَيْرِ الْمُرْسَلِينَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ
لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا مَسْتُورًا وَجَعَلْنَا
مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ
فَهُمْ لَا يَبْصُرُونَ وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ
أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا فَاللَّهُ خَيْرُ
حَافِظًا وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ إِنَّ نَصْرَكُمْ اللَّهُ
وَلَا غَالِبَ لَكُمْ وَإِنْ يَخْذَلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصَرُّكُمْ
مِنْ بَعْدِهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ
وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

قُلْ كُلُّ مَتْرَبٍ فَرَبِّصُوا فَسَتَعْلَمُونَ مِنْ أَصْحَابِ
الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدَى يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ
تُفْلِحُونَ وَبِالْحَقِّ أَنزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ
إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا سَنَقْلِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا
الرُّعْبَ بِمَا أَشْرَكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ سُلْطَانًا مُبِينًا
اللَّهُمَّ يَا ذَا الْمَنِّ وَلَا يَمُنُّ عَلَيْكَ إِذَا ظَوَّلَ يَا إِلَهَ
إِلَّا أَنْتَ أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ وَالْمُعَافَاتِ
فِي الدِّينِ وَالْدُّنْيَا بِفَضْلِكَ عَلَى جَمِيعِ خَلْقِكَ
اللَّهُمَّ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ
حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ اللَّهُمَّ يَا فَارِجَ الْهِمِّ
وَيَا كَاشِفَ الْغَمِّ فَرِّجْ هَمِّي وَاكْشِفْ عَمِّي
وَاهْلِكْ عَدُوِّي وَاقْضِ حَاجَاتِي بِرَحْمَتِكَ
يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تَدْخُلُ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَيْتَهُ وَمَا
لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ هُنَالِكَ تَبْلَأُونَ كُلُّ نَفْسٍ
مَا أَسْلَفَتْ وَرُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمْ الْحَقُّ
وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ يَكَادُ الْبَرُّ
يُخْطَفُ بِبَصَارِهِمْ كُلُّمَا آذَنَاءَ لَهُمْ مَشَاقِبُهُ
وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ
بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ إِنْ أَلَّفَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ ضَمَّ بِكُمْ عَمِّي فَهَمَّ لَا يَرْجِعُونَ
وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ
سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهَمَّ لَا يَبْصُرُونَ
وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِينَ
فَسَيَكْفِيكُمْ اللَّهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ
وَيُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ

يَا اللَّهُ يَا وَلِيَّ يَارَبَّاهُ وَيَا مُجِيبَ دُعَائِي يَا غَايَةَ
رَغْبَتِي يَا مَنْ أَسْأَلُكَ بِكَرَمِكَ إِلَى كَرَمِكَ وَبِفَضْلِكَ
إِلَى فَضْلِكَ وَبِجُودِكَ إِلَى جُودِكَ وَبِإِحْسَانِكَ
إِلَى إِحْسَانِكَ قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ فَبِذَلِكَ
فَلْيَفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ مِمَّا يَجْمَعُونَ يَا رَبِّ إِنِّي مَغْلُوبٌ
فَانْتَصِرْ قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ سَأُنَبِّئُكَ
بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا اللَّهُمَّ احْفَظْنِي
وَيَا مُصِيرِي وَيَا مُعِينِي فِي جَمِيعِ الْأَحْوَالِ وَالْأَشْغَالِ
اللَّهُمَّ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ
حَسَنَةً وَفِي نَارِ عَذَابِ النَّارِ اللَّهُمَّ يَا فَارِجَ
الْهُمِّ وَيَا كَاشِفَ الْعُظْمِ فَرِّجْ هَمِّي
وَكَشِفْ غَمِّي وَاهْلِكْ عَدُوِّي وَاقْضِ حَاجَتِي
بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ
زَهُوقًا أَوْ كَظُلُمَاتٍ فِي بَحْرِ لُجِّي يَغْشَاهُ مَوْجٌ مِنْ فَوْقِهِ
مَوْجٌ مِنْ فَوْقِهِ سَحَابٌ ظُلُمَاتٌ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ
إِذَا الْخُرُجُ يَدُهُ لَمْ يَكْدِ بِرِهَا وَمَنْ لَمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا
فَمَا لَهُ مِنْ نُورٍ يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْفُورُكُمْ أَنْ زَلْزَلَةَ
السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا
وَلَا شَرَابًا إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَاقًا جَرَاءً وَفَاقًا
فِي سَمُومٍ وَحَمِيمٍ وَظِلٌّ مِنْ جَحِيمٍ لَا بَارِدٍ
وَلَا كَرِيمٍ كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً
كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ رَبَّنَا اقْضِ
عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَانَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ

الكَافِرِينَ فَهَزَمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُدُ
جَالُوتَ وَآتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ
وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ
السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ
أَمِنْتُ بِاللَّهِ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ
حَقًّا حَقًّا وَحَسْبُنَا اللَّهُ نِعْمَ الْوَكِيلُ اللَّهُمَّ
رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ
وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ اللَّهُمَّ يَا فَارِجَ الْهَمِّ
وَيَا كَاشِفَ الْغَمِّ فَرِّجْ عَنِّي وَاهْلِكْ عَدُوِّي
وَاقْضِ حَاجَتِي بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
رَبِّ قَدْ آتَيْتَنِي مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِي مِنْ تَأْوِيلِ

الْأَحَادِيثِ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنْتَ وَلِيِّ
فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ تَوَفَّنِي سُبْحَانَا وَالْحَقُّ بِالصَّالِحِينَ
قُلِ اللَّهُمَّ مَا لَكَ الْمُلْكُ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ
وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ
مَنْ تَشَاءُ بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
وَلَا حَوْلَ وَلَا حِيلَةَ وَلَا فُحَالَه وَلَا اخْتِيَالَ وَلَا نَجَاءَ
وَلَا سَجَاءَ إِلَّا بِكَ عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَأَنْتَ خَالِقُ
الْخَلْقِ وَمُدَبِّرُهُمْ وَمُحَوِّلُهُمْ إِلَى حَالٍ بِكَ أَصُولُ
اللَّهُمَّ نَصْرْنَا وَلَا تَخْذَلْنَا وَارْحَمْنَا
وَلَا تُهْلِكْنَا وَأَنْتَ رَجَاءُنَا وَمُرْتَجَانَا يَا اللَّهُ
بِحَقِّ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ اللَّهُمَّ
رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ
وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ اللَّهُمَّ يَا فَارِجَ الْهَمِّ
وَيَا كَاشِفَ الْغَمِّ فَرِّجْ هَمِّي وَاكْشِفْ غَمِّي
وَاهْلِكْ عَدُوِّي وَاقْضِ حَاجَتِي بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ

الراحمين

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرُؤُوفٌ رَحِيمٌ وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ
 عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ إِنَّ اللَّهَ
 عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ
 مَا فِي الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَاذَا تَكْسِبُ
 غَدًا وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ
 عَلَيْهِمْ خَبِيرٌ إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
 وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِّأُولِي
 الْأَلْبَابِ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا
 وَعَلَى جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ

وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ
 فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ قُلْ إِنْ الْمَوْتَ الَّذِي تَفِرُّونَ
 مِنْهُ فَإِنَّهُ مُلَاقٍ فِيمُكُمْ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَى عَالِمِ الْغَيْبِ
 وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
 وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ
 اللَّهُمَّ بَارِئَ الدَّرَجَاتِ وَكَاتِبَ الْحَسَنَاتِ
 وَيَا مُجِيبَ الدَّعَوَاتِ وَيَا مَانِعَ الْبَلِيَّاتِ
 وَيَا كَاشِفَ الْكُرْبَاتِ وَيَا سَامِعَ الْأَصْوَاتِ
 اصْرِفْ عَنِّي وَعَنْ جَمِيعِ الْمُسْلِمِينَ الْتِكَبَاتِ
 وَالْبَلِيَّاتِ وَاحْفَظْهُمْ وَيَا نَاسِ الْحَادِثَاتِ
 وَالْوَاقِعَاتِ اللَّهُمَّ رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا
 حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ
 النَّارِ اللَّهُمَّ يَا فَارِجَ الْهَمِّ وَيَا كَاشِفَ
 الْعِيمِ فَرِّجْ هَمِّي وَاكْشِفْ عَنِّي وَأَهْلِيكَ
 عَدُوِّي وَاقْضِ حَاجَتِي بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ۚ وَأَرَادُوا
كَتْلًا فَجَعَلْنَاهُمْ لَأُخْسِرِينَ وَنَجَّيْنَاهُ
وَلَوْطًا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ
ثُمَّ نَبَّيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا وَنَذَرْنَا الظَّالِمِينَ فِيهَا
جَنَّتَيْنَا ۖ وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْبًا وَالَّذِينَ
آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْقَرْيَةِ الَّتِي
كَانَتْ تَعْمَلُ الْخَبَائِثَ ۚ وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰ أَمْرِهِ وَلَئِنْ
كَثُرَ النَّاسُ لَا يَعْلَمُونَ رَبَّنَا فَأَفْخَمْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ
قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا
الْمَنْصُورُونَ وَإِنْ جُنَدْنَاهُمْ لَغَالِبُونَ

اللَّهُمَّ يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ اللَّهُمَّ يَا مُجِيبَ
التَّوَابِينَ اللَّهُمَّ يَا أُنْسَ الْمُسْتَوْحِشِينَ
اللَّهُمَّ يَا رَجَاءَ الْمُؤْمِنِينَ اللَّهُمَّ يَا سِتَارَ
الْمُعْيُوبِينَ اللَّهُمَّ يَا نَاصِرَ الْمُضْطَرِّينَ
اللَّهُمَّ يَا شَاهِدَ غَيْرِ غَائِبٍ اللَّهُمَّ يَا قَرِيبَ
غَيْرِ بَعِيدٍ اللَّهُمَّ يَا غَالِبًا غَيْرَ مَغْلُوبٍ
اجْعَلْ لِي مِنْ أَمْرِي هَذَا فَرْجًا وَمَخْرَجًا فِي الْعَافِيَةِ
اللَّهُمَّ رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ
حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ اللَّهُمَّ يَا فَارِجَ
الْهَمِّ وَيَا كَاشِفَ الْغَمِّ فَارِجْ هَمِّي وَكَشِفْ
غَمِّي وَاهْلِكْ عَدُوِّي وَاقْضِ حَاجَتِي
بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ وَصَلَّى اللَّهُ
عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَجْمَعِينَ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
اِحْتَجْتُ بِوَجْهِ اللَّهِ الْقَدِيمِ الْكَامِلِ
وَتَحَصَّنْتُ بِحُضْنِ اللَّهِ الْقَوِيِّ الشَّامِلِ وَرَمَيْتُ
مَنْ بَغَى عَلَى بَسْمِ اللَّهِ وَسَيْفِهِ الْقَاتِلِ اللَّهُمَّ
يَا غَالِبًا عَلَى أَمْرِهِ وَقَائِمًا فَوْقَ خَلْقِهِ وَيَا حَامِلًا
بَيْنَ الْمَرءِ وَقَلْبِهِ حُلَّ بَيْنِي وَبَيْنَ الشَّيْطَانِ وَنَزْعَهُ
وَبَيْنَ مَا لَا طَاقَةَ لِي بِهِ مِنْ أَحَدٍ مِنْ عِبَادِكَ كُفِّ
عَنِّي أَلْسِنَتَهُمْ وَأَغْلَلْ أَيْدِيَهُمْ وَأَرْجُلَهُمْ
وَأَجْعَلْ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ سَدًّا مِنْ نُورِ عَظَمَتِكَ
وَحِجَابًا مِنْ قُوَّتِكَ وَجُنْدًا مِنْ سُلْطَانِكَ
فَإِنَّكَ حَيٌّ قَادِرٌ إِنَّكَ حَيٌّ قَادِرٌ اللَّهُمَّ اغْشِ عَنِّي
أَبْصَارَ النََّاظِرِينَ حَتَّى آرِدَ الْمَوْرِدَ وَاغْشِ

عَنِّي أَبْصَارَ النُّورِ وَأَبْصَارَ الظُّلَمَةِ حَتَّى لَا أَبَالِيَ
عَنْ أَبْصَارِهِمْ يَكَادُ سَنَا بَرْقِهِ يَذْهَبُ بِالْأَبْصَارِ
يَقْلِبُ اللَّهُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ إِنْ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةٌ
لِأُولِي الْأَبْصَارِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَهُوَ حَسْبِي كَرِهْتُ عَصَ حِمِّ عَيْشِي كَمَا أَنْزَلْنَاهُ
مِنْ السَّمَاءِ فَانْخَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ
هَشِيمًا تَذَرُوهُ الرِّيحُ هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ
إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ
يَوْمَ الْأَزْفَةِ الْأَزْفَةِ إِذَا الْقُلُوبُ لَدَى
الْحَنَاجِرِ كَاطْمِينَ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ حَسَبٍ
وَلَا شَفِيعٍ يُطَاعُ عِلْمَتْ نَفْسُ مَا أَحْضَرَتْ فَلَا أَقْبَسُ
بِالْخُسْفَانِ الْجَوَارِ الْكَاسِ وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ وَالصُّبْحِ
إِذَا تَنَفَّسَ وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ بَلِ الَّذِينَ
كَفَرُوا فِي عِزَّتِهِمْ وَشَقَاقِ شَاهَتِ الْوُجُوهُ شَاهَتِ
الْوُجُوهُ شَاهَتِ الْوُجُوهُ وَكَلَّتِ الْأَلْسُنُ وَعَنَتِ

الْأَبْصَارُ جَعَلْتَ خَيْرَهُمْ بَيْنَ عَيْنَيْهِمْ وَشَرَّهُمْ
تَحْتَ قَدَمَيْهِمْ وَخَاتَمَ سُلَيْمَانَ بَيْنَ أَكْثَانِهِمْ
سُبْحَانَ اللَّهِ الْقَادِرِ الْقَاهِرِ الْحَيِّ الْقَيُّومِ
لِجَنَّتَارِ الْقَوِيِّ بِلَا مُعِينٍ فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ
وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ صِبْغَةَ اللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنُ
مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً كَهَيْعَتِ أَكْفَانَا جَمْعَةً أَجْمَعًا
وَأَرْحَمَنَا هُوَ اللَّهُ الْقَادِرُ الْقَاهِرُ الْكَافِي وَجَعَلَنَا
بَيْنَ يَدَيْهِمْ سَدًّا وَخَلْفَهُمْ سَدًّا فَأَعْيَيْنَاهُمْ
فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ أُولَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ
عَلَى قُلُوبِهِمْ وَسَمِعَهُمْ وَابْصَارَهُمْ وَأُولَئِكَ هُمُ
الْغَافِلُونَ وَلِلْحَمْدِ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ
الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ

حَدَّثَنَا أَبُو سَيْدَةَ عَنِ ابْنِ الْحَسَنِ السَّادِي

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
يَا عَلِيُّ يَا عَظِيمُ يَا حَلِيمُ يَا عَلِيمُ أَنْتَ رَبِّي
وَعِلْمُكَ حَسْبِي فَنِعْمَ الرَّبُّ رَبِّي وَنِعْمَ الْحَسْبُ
حَسْبِي تَنْصُرُنِي تَشَاءُ وَأَنْتَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ
نَسَأَلُكَ الْعِصْمَةَ فِي الْحَرَكَاتِ وَالسَّكَنَاتِ
وَالْكَلِمَاتِ وَالْأَرَادَاتِ وَالْخَطَرَاتِ مِنَ الشُّكُوكِ
وَالظُّنُونِ وَالْأَوْهَامِ السَّاتِرَةِ لِلْقُلُوبِ
عَنْ مَطَالَعَةِ الْغُيُوبِ فَقَدْ أَبْتَلَى الْمُؤْمِنُونَ
وَزُلْزَلُوا زِلْزَالًا شَدِيدًا وَادَّبَقُوا الْمُنَافِقُونَ
وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ
الْأَغْرُورَ فَثَبَّتْنَا وَانْقَرَضْنَا وَسَخَّرْنَا هَذَا الْبَحْدَ
كَمَا سَخَّرْتَ الْبَحْرَ لِمُوسَى وَسَخَّرْتَ النَّارَ لِابْرَاهِيمَ

وَسَخَّرْتَ الْجِبَالَ وَالْحَدِيدَ لِدَاوُدَ وَسَخَّرْتَ الرِّيحَ
وَالشَّيَاطِينَ وَالْجَنِّ لِسُلَيْمَانَ وَسَخَّرْنَا كُلَّ حَجَرٍ
هُوَ لَكَ فِي الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ وَالْمَلِكِ وَالْمَلَكُوتِ
وَبَحْرَ الدُّنْيَا وَبَحْرَ الْآخِرَةِ وَسَخَّرْنَا كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِنَا
مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ كَرِهَ بَعْضُ كَرِهَ بَعْضٍ
أَنْصُرْنَا فَإِنَّكَ خَيْرُ النَّاصِرِينَ وَافْتَحْنَا فَإِنَّكَ
خَيْرُ الْفَاتِحِينَ وَاعْفِرْنَا فَإِنَّكَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ
وَارْزُقْنَا فَإِنَّكَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ وَاهْدِنَا وَنَجِّنَا
مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ وَهَبْ لَنَا رِيحًا طَيِّبَةً
كَمَا هِيَ فِي عِلْمِكَ وَأَنْشُرْهَا عَلَيْنَا مِنْ خَزَائِنِ رَحْمَتِكَ
وَاحْمِلْنَا حِمْلَ الْكَرَامَةِ مَعَ السَّلَامَةِ وَالْعَافِيَةِ
فِي الدِّينِ وَالْدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
اللَّهُمَّ يَسِّرْ لَنَا أُمُورَنَا مَعَ الرَّاحَةِ لِقُلُوبِنَا
وَابْدَأْنَا وَالسَّلَامَةَ وَالْعَافِيَةَ فِي دُنْيَانَا
وَدِينِنَا وَكُنْ لَنَا صَاحِبًا فِي سَفَرِنَا وَخَلِيفَةً

فِي أَهْلِنَا وَأَطْمَئِنِّ عَلَى وُجُوهِ أَعْدَائِنَا وَأَمْسِكْهُمْ
عَلَى مَكَانَتِهِمْ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ الْمُنَى وَلَا الْبَحْثُ
إِلَيْنَا وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَى أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا
الصِّرَاطَ فَأَنَّى يُبْصِرُونَ وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ
عَلَى مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ
يَسَّ وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ
عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ تَنْزِيلَ الْغَزِيِّ الرَّحِيمِ
لِتُنذِرَ قَوْمًا مِمَّا أَنْذَرْنَا آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ
لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَى أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ
إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْيُنِهِمْ غُلًّا لَا يَرَوْنَ
فَهُمْ مُصْغَرُونَ وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا
وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ
لَا يُبْصِرُونَ شَهِتِ الْوُجُوهُ شَهِتِ الْوُجُوهُ
شَهِتِ الْوُجُوهُ وَعَنَتِ الْوُجُوهُ لِلْحَى الْقَيُومِ
وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا طَبَسَ جَمْعُهُمْ

بسم الله الرحمن الرحيم
انا المظلوم فاطلبي تجدي فان تطلوب سواي لم تجدي
انا المقصود لا تقصد سواي كثير اخير فاطلبي تجدي
انا رب الذي يخشي عذابي جميع الخلق فاطلبي تجدي
انا الله الذي لا شئ مثلي انا الديان فاطلبي تجدي
انا ملك الملوك كل ملك لي الميراث فاطلبي تجدي
انا الملك المهيمن جل قدري عظيم الملك فاطلبي تجدي
انا العبد لا تقب سواي انا الجبار فاطلبي تجدي
انا الوهاب يا عبيدي سريعا وفي العهد فاطلبي تجدي
انا الفرد لدبر فوق عرشي بلا تكليف فاطلبي تجدي
انا انبي دهورا قبل قبل وبعد البعد فاطلبي تجدي
انا العبد ارحم من اخيه ومن ابوه فاطلبي تجدي
لي الآلاء والنعماء عبيدي لي الملكوت لي الخيرات فاطلبي تجدي
لي الدنيا وما فيها جميعا لي الملكوت فاطلبي تجدي
اعرف من له اسم كاسمي انا الرحمن فاطلبي تجدي
اعرف من يغيث الخلق غيري من النيران فاطلبي تجدي
اعرف من يقول منقذ اعيري سريعا من الحكام فاطلبي تجدي
اعرف من يقول للشئ غيري بكن فيكون فاطلبي تجدي
اعرف غافر الذنب غيري انا الفقار فاطلبي تجدي
اعرف ساتر العيب غيري انا السار فاطلبي تجدي
تجدي واحدا صمدا عظيما كثير البر فاطلبي تجدي
تجدي راحبا رونا بكل الخلق فاطلبي تجدي
تجدي واسعا بالخلق عبيدي انا المذكور فاطلبي تجدي
تجدي في سواد الليل عبيدي قريبا منك فاطلبي تجدي

تجدي في سحودك حين تدعو وحين تقوم فاطلبي تجدي
تجدي مستغاثا بي مغيثا انا الهار فاطلبي تجدي
واكرم من اريد بلا حساب انا الوهاب فاطلبي تجدي
واكرم من يتوب الي خوفا لي الاكرام فاطلبي تجدي
وارحم من عبادي من عطا بي بجهل منه فاطلبي تجدي
لي الدنيا وما فيها جميعا لي الملكوت فاطلبي تجدي
اذ الله فان ناداني كظيما اقول لبيك فاطلبي تجدي
اذ المضطرب قال لا تراني نظرت اليه فاطلبي تجدي
اذ عبيدي عطا لي لم تجدي سريعا فاطلبي تجدي
وان هوتاب ثبت عليه اني انا الثواب فاطلبي تجدي
ومن مثلي واين يكون فليس يكون فاطلبي تجدي

بسم الله الرحمن الرحيم
اشرق نور الله ظهر كلام الله ثبت امر الله
نفذ حكم الله استغث بالله توكلت على الله
التخات الى الله ما شاء الله لا قوة الا بالله
تحصنت بحفي لطف الله وباطيف صنع الله
وبجميل ستر الله وبعظيم ذكر الله وبغزوت
سلطان الله دخلت في كنف الله واشجرت
برسول الله صلى الله عليه وسلم برئت
من حولي وقوتي واسعدت بحول الله
وقويه اللهم استرني بسرك الذي
سترته به ذاتك فلا عني نراك
ولا يدصل اليك يا رب العالمين
اللهم جرم من احسين واخيه

من
الذي

والذي
والذي

Handwritten text in Arabic script, likely a manuscript page. The text is arranged in approximately 15 horizontal lines. The script is cursive and somewhat faded, with some ink bleed-through visible from the reverse side. The page shows signs of age, including discoloration and water damage at the bottom.

أَتَابَعْدُ قَالَ الْغُوثُ الْأَعْظَمُ الْمُسْتَوْحِشُ مِنْ غَيْرِ اللَّهِ الْمُسْتَأْنَسُ
بِاللَّهِ قَالَ لِي يَا غُوثُ الْأَعْظَمُ قُلْتُ لَبَّيْكَ يَا رَبِّ قَالَ كُلُّ طُورٍ
بَيْنَ النَّاسُوتِ وَالْمَلَكَوتِ فَهُوَ شَرِيعَةٌ وَكُلُّ طُورٍ بَيْنَ الْمَلَكَوتِ
وَالْجَبَرُوتِ فَهُوَ طَرِيقَةٌ وَكُلُّ طُورٍ بَيْنَ الْجَبَرُوتِ وَاللَّاهُوتِ
فَهُوَ حَقِيقَةٌ قَالَ يَا غُوثُ الْأَعْظَمُ مَا ظَهَرَتْ فِي شَيْءٍ
كَظُهُورِي فِي الْإِنْسَانِ قَالَ ثُمَّ سَأَلْتُ رَبِّي هَلْ لَكَ
مَكَانٌ قَالَ يَا غُوثُ الْأَعْظَمُ أَنَا مَكَانُ الْمَكَانِ وَلَيْسَ لِي
مَكَانٌ سِوَى سِرِّ الْإِنْسَانِ ثُمَّ سَأَلْتُ يَا رَبِّ هَلْ لَكَ
أَكْلٌ وَشَرْبٌ قَالَ أَكْلُ الْفَقِيرِ وَشَرْبُهُ أَكْلِي وَشَرْبِي
ثُمَّ سَأَلْتُ يَا رَبِّ مِنْ أَيْ شَيْءٍ خُلِقَتِ الْمَلَائِكَةُ قَالَ
خُلِقُوا مِنْ نُورِ الْإِنْسَانِ وَخُلِقَتِ الْإِنْسَانُ مِنْ نُورٍ

بِأَغُوثِ الْأَعْظَمِ خُلِقَتِ الْإِنْسَانُ مَطْبُوتِي وَجَعَلْتُ
سَائِرَ الْأَكْوَانِ مَطْبُوتَةً لَهُ يَا غُوثُ الْأَعْظَمُ نِعْمَ الطَّالِبُ
أَنَا وَنِعْمَ الْمَطْلُوبُ وَنِعْمَ الرَّكَّابُ الْإِنْسَانُ وَنِعْمَ الْمَرْكُوبُ
لَهُ سَائِرَ الْأَكْوَانِ يَا غُوثُ الْأَعْظَمُ الْإِنْسَانُ سَرَى وَأَنَا
وَأَنَا سَرٍّ وَلَوْ عَرَفَ مَنْزِلَتَهُ عِنْدِي لَقَالَ فِي كُلِّ نَفْسٍ
لَا مَلِكَ الْيَوْمَ إِلَّا لِي يَا غُوثُ الْأَعْظَمُ مَا أَكَلَ الْإِنْسَانُ
وَمَا شَرَبَ وَمَا قَامَ وَمَا قَعَدَ وَمَا نَطَقَ وَمَا صَمَتَ
وَمَا فَعَلَ فَعْلًا وَمَا تَوَجَّهَ لِشَيْءٍ وَمَا غَابَ عَنْ شَيْءٍ
إِلَّا أَنَا فِيهِ سَاكِنُهُ وَمَحْتَرِكُهُ وَمُسْكِنُهُ يَا غُوثُ الْأَعْظَمُ
جِسْمُ الْإِنْسَانِ وَنَفْسُهُ وَقَلْبُهُ وَرُوحُهُ وَسَمْعُهُ وَبَصَرُهُ
وَلِسَانُهُ وَيَدَا وَرِجْلَاهُ كُلُّ ذَلِكَ ظَهَرَتْ لَهُ بِنَفْسِي لِنَفْسِي
لَا هُوَ أَنَا وَلَا أَنَا غَيْرُهُ وَقَالَ لِي يَا غُوثُ الْأَعْظَمُ إِذَا
رَأَيْتَ الْمُحْتَزِقَ بِنَارِ الْفَقْرِ وَالْمَكْسِرَ بِكَثْرِ الْعِيَالِ
فَتَقَرَّبَ إِلَيْهِ لِأَحْجَابِ بَيْنِي وَبَيْنِهِ يَا غُوثُ الْأَعْظَمُ
مَنْ حَرَّمَ عَنْ سَفَرِهِ فِي الْبَاطِنِ ابْتِلَى بِالسَّفَرِ فِي الظَّاهِرِ



ولم يزد دمتي الأبعد بالسفر الظاهر وقال
يا غوث الأعظم الاتحاد حال لا ينبغي بلسان المقال
فمن آمن به قتل ومن أراد الحال فقد كفر ومن أراد
العبارة بعد الوصول فقد أشرك يا غوث الأعظم
من سعاد سعادة الأزل فطوبى له لم يكن مخذولا ومن شقى
شقاوة الأبد فويل له لم يكن مقبولا بعد ذلك قط
يا غوث الأعظم جعلت الفقر والفاقة مطيتين للأشخاص
فمن ركبهما فقد بلغ المنزل قبل قطع المفاوز للبادى
وقال يا غوث الأعظم لو علم الإنسان ما كان له
بعد الموت ما تمنى الحياة في الدنيا ويقول في كل لحظة
يارب امتنى وقال يا غوث الأعظم حجة الخلايق
عند الله يوم القيمة الصم البكم العمى ثم التخير
والبكى وفي القبر كذلك وقال المحبة حجاب بين
المحت والمحجوب اذا فنى المحب عن المحجوب وصل بالمحجوب
ثم قال رأيت الأرواح برقصون في قلوبهم بعد قوله

الست بركم الى يوم القيمة قال يا غوث الأعظم
من سألني عن الرؤية بعد العلم فهو محجوب بالرؤية
عن العلم ومن ظن ان الرؤية غير العلم فهو مغرور
برؤية الرب تعالى قال لي يا غوث الأعظم
من رأى استغنى عن السؤال في كل حال ومن لم يرى
لم ينفعه السؤال وهو محجوب عني بالمقال قال لي
يا غوث الأعظم ليس الفقير عندى من ليس له
مال إنما الفقير الذى له امر في كل شئ اذا قال للشئ
كن فيكون وقال لي لا الفة ولا نعمة في الجنان
بعد ظهورى فيها ولا وحشة ولا حرقة في النار
بعد خطابي لأهلها يا غوث انا اكرم من كل كريم
وانا ارحم من كل رحيم يا غوث الأعظم نعم عندى
لا كنوم العوام تراني فقلت يارب كيف انا عندك
قال بخمود الجسم عن اللذات وخمود النفس
عن الشهوات وخمود القلب عن الخطرات

وخمود الروح عن اللحظات وفناء ذاك في الذات
قال يا غوث الأعظم قل لأصحابك وأحبائك
فمن أراد منكم صحبتي فعليه بالفقر ثم فقر الفقر
عن فقر الفقر فإذا تم فقرهم فلا هم إلا أنا
يا غوث الأعظم طوبى لك أن غفور على برتي
يا غوث الأعظم جعلت في النفس طريق الناهدين
وجعلت في القلب طريق العارفين وجعلت
في الروح طريق الواقفين وجعلت نفسى محل
الأحرار يا غوث الأعظم قل لأصحابك اغتنموا
دعوة الفقر آفانهم عندي وأنا عندهم
يا غوث الأعظم لا تنظر إلى الجنة وما فيها تراني
بلا واسطة ولا تنظر إلى النار وما فيها تراني
بلا واسطة يا غوث الأعظم أهل الجنة
مشتغلون بالجنة وأهل النار مشتغلون في
يا غوث الأعظم إن لي عبداً من أهل الجنة

يتعوذون من النعيم وأهل النار يتعوذون
من الحميم يا غوث أهل القرب يستغيثون من القرب
كأهل البعد يستغيثون من البعد قال يا غوث
إن لي عبداً سوى الأنبياء والمرسلين لا تطلع على
أحوالهم أحداً من أهل الدنيا ولا أحداً من أهل
الآخرة ولا أحداً من أهل الجنة ولا أحداً من أهل
النار ولا مالك ولا رضوان ولا خلقهم للجنة
ولا للنار ولا للثواب ولا للعقاب ولا للحرور
ولا للقصور ولا للعلماء طوبى لمن آمن بهم
ولم يعرفهم يا غوث أنت منهم ومن علاماتهم
في الدنيا أجسامهم محترقة من قلة الطعام
والشراب ونفوسهم محترقة عن الشهوات
وقلوبهم محترقة عن اللحظات وهم أهل التقى
المحترقين بنور البقا وقال إذا جاءك العطشان
في يوم شديد الحر وأنت صاحب الماء البارد

وليس لك حاجة إلا بالماء ومنعته منه فانت
ابخل الابخلين وقال ما بعد عني احدا بالمعاصي
ولا قرب احدا مني بالطاعة يا غوث العجز
منع الانوار والعجب منع الاكدار يا غوث اهل
المعاصي محجوبين بالمعاصي واهل الطاعات
يا غوث بشر المذنبين بالفضل والكرم وبشر المعجبين
بالعدل والنعم يا غوث انا قريب من المعاصي بعد
ما فرغ من المعاصي وبعيد من المطيع بعد ما فرغ
من الطاعات يا غوث خلقت العوام فلم يطيقوا
نورها فجعلت بني وبينهم حجابا يا غوث
اخرج عن الاجسام والنفوس ثم اخرج عن القلوب
والارواح ثم اخرج عن الحكم والامر تصل الي فقلت
يا رب اتي صلاة اقرب اليك قال الصلاة التي ليس
فيها سواي وصاحبها غائب عنها وغائب فيها
الاصل اليك من اراد ان يصل الي فعلية بالخروج عن كل

شئ يا غوث اخرج عن عقبه الدنيا تصل الي ثم قلت
اتي عمل افضل عندك قال ما ليس فيه سواي وصاحبه
غائب عنه ثم قلت اتي بكاء افضل عندك قال بكاء
الضاكين ثم قلت اتي ضحك افضل عندك قال ضحك
الباكين للتائبين يا غوث ليس لصاحب العلم
عند سبيل الا بعد انكاره لانه لو لم يترك العلم
الذي عنده صار شيطانا قال يا غوث يا رب
ما معنى العشق قال اعشوق لى وفرغ قلبك عن سواي
يا غوث اذا عرفت ظاهر العشق فعليك بالفناء
عن الغير لان الغير حجاب بين العاشق والمعشوق
يا غوث اذا اردت التوبة فعليك باخراج هم الذنب
عن النفس ثم باخراج الخطرات عن القلب يصل الي
والافان من المستهزين يا غوث اذا اردت ان تدخل
حرمي فلا تلتفت الى الملك والملكوت ولا بالجبروت
لان الملك شيطان العالم والملكوت شيطان

العارف والجبروت شيطان الواقع فمن رضى بواحد
منهم فهو من المطرودين يا غوث ان افضل العباد
العبد الذي كان له الوالد والوالد وقلبه فارغ
منهما ولومات له الولد فليس له هم بموت الولد
فاذا بلغ هذه المرتبة والمنزلة فهو عندي بلا ولد
ولا ولد ولم يكن له كفواً احد يا غوث المجاهد بحر
المشاهدة واختارة الموافقون فمن اراد الدخول في بحر
المشاهدة فعليه باختيار المجاهد لان المجاهد
من اختارني فله مشاهدتي شاء او ابى يا غوث
من حرم المجاهد فلا سبيل له الى المشاهدة يا غوث
ان اردت ان تنظر الى كل محل فاختر قلباً حزيناً
حزيناً الى فارغاً عن سوى قلت يا رب وما علم العلم
قال يا غوث علم العلم هو الجهل عن العلم يا غوث
هنيئاً العبد ما لقلبه الى المجاهد وويل للعبد ما ل
قلبه الى الشهوات ثم سألت عن المعراج قال

يا غوث هو العروج من كل شيء وكمال المعراج
ما زغ البصر وما طغى يا غوث لا صلاة لمن
لا معراج له يا غوث المحروم
من الصلاة هو المحروم

من المعراج عندي

تمت الغوثية

والحمد لله وحده

وصلى الله

على سيدنا

محمد وآله

وصحبه

وسلم

سليماً

٤٦
فان كان له ولد من قبله فله الميراث
منه ما ولو ما يورثه الميراث من قبله
فان بلغ هذه الميراث من قبله
ولا ولد ولم يكن له كفو الميراث
المشاهد واختار من الميراث من قبله
المشاهد فله ما خيا من الميراث لان الميراث
من اختار من قبله مشاهد من الميراث
من ميراث الميراث فلا ميراث من الميراث
ان اردت ان تظر الى كل ميراث من الميراث
حرف الى فارغ من سوي فله الميراث وما علم العلم
قال باخوت علم العلم هو الميراث من الميراث
هذا الميراث من قبله الميراث من الميراث
فان كان له ولد من قبله فله الميراث

اللهم يا من ولع الصبح بنطو تلحه وسرح قطع
العلم بغيا هب تلججه واتقز صنع الفلك
الذي تقادير تهرجه وشعشع ضياء الشمس
راجحه يا من دل على ذاته بذاته وتنزه عن مجانسته
مخلوقاته وجل عز ملائمة كفيته يا من قرب من
خطرات الظنون وبعد عز ملاحظة العيون
وعلم ما كان وما يكون يا من ارق دني في مهاد
آمنه وامانه وايفضني الى ما منحني من مننه
واحسانه وكف اكف الشوء عني بيد وسلطانه
اللهم صلي على الدليل في الليل الاليل والمفسك
من اسبابك بحبل الشرف الاطول والناصح الحسب

في دورة الكاهل الاعبل والثابت القدم على زحاليقها
في الزمن الاول محمد المصطفى وعلى آله الطاهرين
الشرفا وافتح اللهم لنا مصاريع المصباح
بمفاتيح الرحمة والفلاح والبسني فضلا خلع
الهدياة والنجاح واغرس اللهم شجرة جناني في
بيع الخشوع واجري اللهم بهيبتك من ايام
زفرات الدموع وادب ترق الخرق مني بدار
القنوع الهى اذ انبذاني الرحمة منك بحسن التويع
فمن السالك في اليك واضح الطريق واز اسلمتني
انايك الامل والمنى فمن المقييل عثراني من كبوات
الهوى وان خذلني نصبي عن محاربة النفس
والشيطان فقد وكلتني الى حيث الضب
والحرمان انرى ان اتيتك من حيث الامل
ام علققت باسباب جبالك حين باعدت
بي ذنوبي في دار الوصال فبئس المطية انما طيت



نفسى هواها فواها لها لما سولت لها ظنونا ومنها
وتبنا لها الجراتها على سيدنا وسولاها الهى فرغت
باب رحمتك بيد رجائى وهربت اليك لانجاس فرط
هواى واعتلقت باطراف حبالك انا مل ولاى
فاصفح اللهم عما كان من زلى وخطاى واقضى
من صرعة دأى انك سيدى وسولاى الهى ومعتمدى
ورجائى فى منقلبى ومشواى الهى كيف تطرد من العنى
على بابك من الذنوب هارباً وكيف تطرد من ورد الماء
شارباً كلا وحياضك مترعة من ضحك المحمول
وبابك مفتوح للطالبيين والوعول وانت غايه السؤل
ونهاية المأمول الهى هذه ازمته نفسى علقته
بعقال مشيتك وهذه اعباء ذنوبى ذراتها برحمتك
وهذه الاهواء المضله وكلتها الى جناب نطقك
فاجعل اللهم صباحى هذا نازلاً على بالسلامه فى
الدين والدنيا ومسأؤه جنة من كيد الاعادى

ووقاية من مزيادات الهوى انك على كل شئ قدير
تولج الليل وتخرج الحى من الميت وتخرج الميت من الحى
وترزق من تشاء بغير حساب لا اله الا انت
سبحانك اللهم وبحمدك من يعلم قدرتك
ولا يخافك ومن ذاب علم ما انت ولا يهابك
ألف بقدرتك الفرو فقلت برحمتك الفلق
وانزلت بكرمك دياجى الغسق واهمرت المياه
من الضم عذبا واجاجاً وانزلت من المعصرات ماءً
ثجاجاً وجعلت الشمس والقمر للبرية سراجاً
من غير ان تمارت فيما ابتدأت لغوياً وعلاجاً
فيا من توجب البقاء وقهر عباده بالغنا صلى الله
على سيدنا محمد وآله الاتقيا واستمع نداى
ونجيب دعاى وحق رجائى يا خير مردى لكشف
الضر والمأمول لكل عسر ويسرك انزلت حاجتى
فلا تردنى خائباً من سنى مواهبك يا كريم صلى الله

والنهار وتولج الليل
والنهار وتولج الليل

على اكرم الانبياء والاصفياء محمد المصطفى وآله

وسلم تسليمًا الى يوم الدين

والحمد لله رب العالمين

ثم الدعاء الشرف بحمد الله

تعالى وحسن

توفيقه